

Contents

<i>List of figures</i>	<i>page</i> xiv
<i>List of maps</i>	xv
<i>List of tables</i>	xvi
<i>Preface</i>	xix
<i>Abbreviations</i>	xxi

Part I Introduction

1	Typological and historical overview	3
1.1	About the Japanese language	3
1.2	Historical development	5
1.2.1	Prehistoric age	5
1.2.2	Old Japanese (592–794 AD)	7
1.2.3	Late Old Japanese (794–1192)	9
1.2.4	Middle Japanese (1192–1603)	10
1.2.5	Early Modern Japanese (1603–1867)	13
1.2.6	Modern Japanese (1867 to present)	14
2	Dialects	17
2.1	Introduction	17
2.2	Okinawan dialects	18
2.3	Mainland dialects	21
2.3.1	Divisions by sound system	22
2.3.2	Divisions by vocabulary	25
2.3.3	Divisions by verb/adjective conjugation	27
2.3.4	Divisions by pitch accent patterns	28
3	Sound system	30
3.1	The syllable inventory	30
3.2	Long vowels and consonants	34
3.3	Syllables and moras	34
3.4	Vowel devoicing	37
3.5	Pitch accent	38
3.6	Successions of vowels	40
3.7	Sequential voicing (<i>rendaku</i>)	41

4	Writing system	43
4.1	Writing Japanese with kanji	43
4.2	Development of kana syllabaries	47
4.3	Orthography reforms	50
4.4	The frequencies of kanji in Japanese texts	53
4.5	Hiragana and katakana conventions	54
4.6	Romanization	55

Part II Lexicon

5	Vocabulary	61
5.1	Word categories	61
5.2	Word classes	64
5.2.1	Nouns	64
5.2.2	Verbs	65
5.2.3	Adjectives	65
5.2.4	Adverbs	67
5.2.5	Pronouns	67
5.2.6	Particles	69
5.2.7	Numeral classifiers	70
5.2.8	Ideophones	71
5.3	Word frequencies	72
6	Word structure	75
6.1	Verb conjugation	75
6.2	Copula conjugation	79
6.3	<i>I</i> -adjective conjugation	80
6.4	Casual speech	81
6.5	Deriving nouns	83
6.6	Deriving verbs	84
6.7	Deriving adjectives	85
6.8	Compounding	86
6.9	Abbreviation	87

Part III Grammatical foundations

7	Grammatical relations and case marking	91
7.1	Introduction	91
7.2	Intransitive vs. transitive predicates	92
7.3	Valence	94
7.4	Transitivity	95
7.5	Arguments vs. adjuncts	97
7.6	Discrepancies between case and grammatical relations	99
7.7	Fluctuation between nominative and accusative markings	101
8	Subjects and topics	102
8.1	Introduction	102
8.2	Identifiability	103

8.3	Anaphoric topics	104
8.4	Generic topics	105
8.5	Unique topics	105
8.6	Non-subject topics	105
8.7	Topic–comment vs. event reporting sentences	106
8.8	Attribute description	107
8.9	Focus	107
8.10	Contrastive <i>wa</i>	108
8.11	Negative-scope marker <i>wa</i>	109
8.12	Dependent clauses	110
8.13	The <i>wa–ga</i> construction	111
8.14	Staging	112
8.15	A case study	113
9	Tense, aspect, and taxis	115
9.1	Introduction	115
9.2	Tense	116
9.3	Aspect	118
9.4	Taxis	120
9.5	Reference time	121
9.6	<i>-Ta</i> and <i>-ru</i> in discourse	122
9.7	The perfect	123
9.8	The resultative	125
9.9	Summary	127
Part IV Major clause types		
10	Measurement and comparison	131
10.1	Measurement	131
10.2	<i>Comparison</i>	134
10.3	Measured difference	136
10.4	<i>Less/fewer</i>	138
10.5	Modifying nouns	140
11	Causatives	142
11.1	Introduction	142
11.2	Case marking of the causee	143
11.3	Animate vs. inanimate causers and causees	146
11.4	Causative vs. transitive verbs	147
11.5	The permissive causative	149
11.6	The intermediary causative	150
11.7	The structure of the causative construction	151
12	Passives	152
12.1	Introduction	152
12.2	Direct vs. indirect passives	153
12.3	Adversity in the indirect passive	155
12.4	Agency in passives	158
12.5	Stative verbs in passives	159
12.6	The <i>ni-yotte</i> passive	160

12.7	The structure of the passive constructions	162
12.8	The causative passive	163
13	Benefactives	164
13.1	Introduction	164
13.2	Donatory verbs	164
13.2.1	Directions of transfer	165
13.2.2	Relative status of giver and receiver	167
13.3	Benefactive constructions	167
13.3.1	Two types of beneficiary	168
13.3.2	The event benefactive	169
13.4	Implicit meanings of donatory verbs	169
13.5	The <i>-te morau</i> causative	170
13.6	The causative + <i>-te itadaku</i>	172
13.7	<i>-Te kureru</i> vs. <i>-te kuru</i>	173
13.8	Malefactive rendering	174
14	Noun modification and complementation	175
14.1	Introduction	175
14.2	The gapped externally headed relative clause	175
14.3	The internally headed relative clause	178
14.4	The gapless relative clause	180
14.5	Extraction from adverbial clauses	181
14.6	Extraction from relative clauses	181
14.7	Questioning a constituent inside relative clauses	182
14.8	Tense in relative clauses	184
14.9	Noun complementation	186
15	Nominalization	188
15.1	Introduction	188
15.2	<i>No</i> vs. <i>koto</i>	189
15.3	<i>No/koto</i> vs. <i>to</i>	190
15.4	The <i>n(o)</i> + copula construction	192
15.4.1	External negation	192
15.4.2	Metalinguistic negation	193
15.4.3	<i>N(o) da</i> as a nominal predication	194
15.4.4	<i>N(o) da</i> to supply background information	196
15.4.5	<i>N(o) da</i> and the expression of spontaneity	197

Part V Clause linkage

16	Temporal clauses	201
16.1	Introduction	201
16.2	$P' < Q'$	202
16.2.1	<i>P-te</i> Q	202
16.2.2	<i>P-te kara</i> Q	202
16.2.3	<i>P-ta ato (de)</i> Q	203
16.2.4	<i>P-ta ato ni</i> Q	204
16.2.5	<i>P-tara</i> Q	205
16.2.6	<i>P-ru to</i> Q	206
16.2.7	<i>P-ta toki</i> Q	207

16.3	$Q' < P'$	207
16.3.1	<i>P-ru mae ni</i> Q	207
16.3.2	<i>P-nai uchi ni</i> Q	208
16.3.3	<i>P-ru toki</i> Q	209
16.4	$P' \approx Q'$	210
16.4.1	<i>P-nagara</i> Q	210
16.4.2	<i>P-ru aida/uchi ni</i> Q	210
16.4.3	<i>P-ru aida/aida-jū (zutto)</i> Q	211
17	Causal and concessive clauses	212
17.1	Introduction	212
17.2	Causal connections in Japanese	214
17.2.1	<i>Kara</i>	214
17.2.2	<i>Node</i>	217
17.2.3	<i>Tame ni</i>	219
17.3	Concessive connections	219
17.3.1	English	219
17.3.2	Japanese	221
18	Conditional clauses	223
18.1	Introduction	223
18.2	Content conditionals	225
18.3	Epistemic conditionals	228
18.3.1	$P' \approx Q'$ or $P' < Q'$	228
18.3.2	$Q' < P'$	230
18.3.3	Counterfactual conditionals	233
18.4	Generic (tenseless) conditionals	235
18.5	Speech-act conditionals	237
18.6	Summary	238
Part VI Pragmatics (language usage)		
19	Speech acts	243
19.1	Introduction	243
19.2	Apologies	245
19.3	Commands	247
19.4	Compliments and responses	248
19.5	Invitations and requests	250
19.6	Refusal	251
19.7	Thanking	253
20	Politeness and honorifics I	255
20.1	Introduction	255
20.2	Addressee honorifics	256
20.2.1	Verbs	256
20.2.2	<i>I</i> -adjectives	256
20.3	Referent honorifics	258
20.3.1	Verbs	258
20.3.2	Combination of verb honorifics	262

20.3.3	Adjectives	262
20.3.4	Nouns	262
20.4	Humilifics	264
20.4.1	Verbs	264
20.4.2	Nouns	265
20.5	Humilifics as addressee honorifics	266
20.6	Beautification	267
20.7	Honorifics as an indication of refinement	267
21	Politeness and honorifics II	269
21.1	Introduction	269
21.2	Objections to Brown and Levinson's theory	271
21.3	Counter-arguments to Ide's theory	272
21.4	Honorifics and politeness	273
21.5	Problems with Brown and Levinson's theory	274
21.5.1	Combining positive and negative politeness	274
21.5.2	One strategy per FTA	274
21.5.3	Risk avoidance as the sole motivation for politeness	277
21.6	Reconciling Brown and Levinson's theory and Japanese politeness	277
21.6.1	Robin Lakoff's theory	278
21.6.2	Honorifics as a different politeness mode	278
21.6.3	Modifying Brown and Levinson's theory	279
22	Speech style shift	282
22.1	Introduction	282
22.2	Affective distance	282
22.3	Social roles	284
22.4	Domains of information	286
22.5	Awareness of the addressee	287
22.6	The use of soliloquy to express intimacy and deference simultaneously	288
23	Sentence-final particles	293
23.1	Introduction	293
23.2	Common sentence-final particles	293
23.2.1	<i>Ka</i>	293
23.2.2	<i>Kashira</i>	294
23.2.3	<i>Ke</i>	295
23.2.4	<i>Na</i>	296
23.2.5	<i>No</i>	297
23.2.6	<i>Sa</i>	297
23.2.7	<i>Wa</i>	297
23.2.8	<i>Ya</i>	298
23.2.9	<i>Ze</i>	298
23.2.10	<i>Zo</i>	299
23.3	<i>Ne</i> and <i>yo</i> in conversation	299
23.4	<i>Ne</i> and <i>yo</i> in soliloquy	302
23.4.1	<i>Ne</i>	302
23.4.2	<i>Yo</i>	303
23.5	Acquisition of sentence-final particles	304

24	Modality and evidentiality	307
24.1	Modality	307
24.1.1	Deontic modality	307
24.1.2	Epistemic modality	308
24.2	Evidentiality	309
24.2.1	<i>Sō da</i>	309
24.2.2	<i>-Te</i>	310
24.2.3	<i>Yō da/mitai da</i>	311
24.2.4	<i>Rashii</i>	312
24.2.5	Other types of evidential expressions	313
24.3	Information territory	314
24.3.1	The theory of territory of information	315
24.3.2	Four cases of information	316
24.3.3	Obligatory vs. optional <i>ne</i>	317
24.3.4	Hearsay	318
25	Backchanneling	319
25.1	Introduction	319
25.2	Frequencies of backchannels in Japanese and American English	322
25.3	Timing of backchannels	323
25.4	The co-construction puzzle	327
26	Demonstratives	331
26.1	Introduction	331
26.2	Deixis and anaphora	334
26.3	Anaphoric use of Japanese demonstratives	335
26.4	<i>Ko-so-a</i> in soliloquy	337
26.4.1	<i>Ko-</i>	337
26.4.2	<i>So-</i>	338
26.4.3	<i>A-</i>	339
26.4.4	Chafe's model of consciousness	341
27	Represented speech	344
27.1	Introduction	344
27.2	Deixis in represented speech	345
27.3	Omission of verbs of saying/thinking	347
27.4	Blended speech	348
27.5	Free indirect speech	349
27.6	Self-quotation	352
28	Gendered language	355
28.1	Introduction	355
28.2	Formal characteristics of Japanese gendered speech	357
28.3	Role language	360
28.4	Origins and development of gendered language in Japanese	361
28.5	Gendered language in soliloquy	365
	<i>References</i>	369
	<i>Index</i>	384